

Standaardformulier publicatieplicht ANBI Algemeen

1 Algemene gegevens instelling

Naam
Nummer Kamer van Koophandel

Contactgegevens. Vul minimaal 1 van de velden Adres, Telefoonnummer of E-mailadres in.

Adres

Telefoonnummer

E-mailadres

Website (*)

RSIN (**)

Actief in sector (*)

In welke landen is uw instelling actief? (*)

Aantal medewerkers (*) Betaalde personeelsleden in gemiddeld aantal fte gedurende het boekjaar.

Aantal vrijwilligers (*) Vrijwilligers die zich regelmatig (meer dan 3 keer per jaar) inzetten voor uw instelling.

Statutair bestuur van de instelling

Voorzitter

Secretaris

Penningmeester

Algemeen bestuurslid

Algemeen bestuurslid

Overige informatie bestuur (*)

Doelgroepen (*)
(meerdere opties mogelijk)

- Algemeen publiek
- Alleenstaande ouders
- Analfabeten
- Chronisch zieken
- Dak- en thuislozen
- Dieren
- Gedetineerden
- Gelovigen
- Gemeenschappen
- Jongeren

- Kinderen
- Lhbtqi+
- Mensen met een beperking
- Milieu
- Minderheden
- Minima
- Natuurgebieden
- Oceanen en zeeën
- Ouderen
- Patiënten

- Slachtoffers van geweld
- Slachtoffers van natuurrampen
- Slachtoffers van oorlog
- Slachtoffers van seksueel misbruik
- Studenten
- Verslaafden
- Vluchtelingen
- Vrouwen en meisjes
- Werklozen
- Wildlife
- Overig

(*) Optioneel veld, niet verplicht (**) Buiten Nederland gevestigde instellingen moeten het RSIN-nummer verplicht invullen

Doelstelling

Statutaire doelstelling van de instelling.
Wat wil de instelling bereiken?

De stichting heeft ten doel de kennisname te bevorderen van de werken en voordrachten van Rudolf Steiner in het Nederlands taalgebied. De stichting tracht haar doel te verwezenlijken door het verwerven van schenkingen, legaten en andere inkomsten, waarmee de Nederlandse vertalingen van Rudolf Steiner verzorgd kunnen worden en alles wat daarmee in de ruimste zin verband houdt.

Hoofdpijnen beleidsplan

Geef hier antwoord op onderstaande vragen of vul na de laatste vraag over het beleidsplan de url in naar het beleidsplan.
In dit beleidsplan moet minimaal antwoord gegeven worden op de in dit formulier gestelde vragen over het beleidsplan.

Welke werkzaamheden verricht de instelling? Wanneer worden welke werkzaamheden uitgevoerd? En hoe dragen die bij aan het realiseren van de doelstelling?

De Stichting Rudolf Steiner Vertalingen is opgericht op 24 oktober 1989 met als doel het bereik en de betekenis van Rudolf Steiner te vergroten, door middel van hoogwaardige vertalingen van zijn werk en te voorzien in toegankelijke aanvullende informatie tot dit gedachtegoed. Op een eigentijdse manier wordt het werk van Steiner onder de aandacht gebracht van een breed publiek dat de antroposofie al ten dele kent en geïnteresseerd is in de bronnen. Bij hen die de actieve, zichtbare kant van de antroposofie in de werkvelden ontmoeten, zoals de vrijeschool, de biologisch-dynamische landbouw of de antroposofische gezondheidszorg is veel behoefte aan bronnen en aanvullende informatie. De stichting heeft, uit de meer dan 300 beschikbare delen van de oorspronkelijke Duitstalige uitgave van Rudolf Steiners werken en voordrachten, een representatieve keuze gemaakt die inmiddels zeventig titels omvat. Steinervertalingen verzorgt productie, ontwerp, opslag, distributie en promotie van de boeken. Jaarlijks verzorgt de stichting nieuwe uitgaven en herdrukken. Ook wordt jaarlijks een bijeenkomst georganiseerd om na te denken over nieuwe thema's en uitgaven.

Hoe krijgt de instelling inkomsten?

De begunstigers vormen het fundament van de Steinervertalingen. Door de bijdragen van onze begunstigers kan het werk van Rudolf Steiner worden vertaald, uitgegeven en beschikbaar gehouden. Daarnaast krijgt de stichting inkomsten uit de verkoop van de door haar uitgegeven boeken rechtstreeks via de eigen website en via de (online) boekhandels.

Sinds 2019 treedt Steinervertalingen als zelfstandig uitgever op. Deze stap is gezet om het in dertig jaar opgebouwde fonds (de collectie) beter te beschermen en beschikbaar te houden. Inmiddels heeft de stichting een eigen website die fungeert als kenniscentrum en winkel: www.steinervertalingen.nl.

Op welke manier en aan welke doelen worden de verkregen inkomsten besteed? Als uw instelling vermogen aanhoudt, vul dan in waar en op welke manier dit vermogen wordt aangehouden (bijvoorbeeld spaarrekening, beleggingen etc).

De verkregen inkomsten worden vrijwel uitsluitend besteed aan het produceren van de boeken, een nieuwsbrief, bijeenkomsten voor begunstigers en overige geïnteresseerden. Een klein deel wordt besteed aan administratie en bestuurlijk werk.

Url van het beleidsplan
Vul de link in waar het beleidsplan te vinden is.

Open

Beloningsbeleid
Beloningsbeleid voor het statutaire bestuur, voor de leden van het beleidsbepalend orgaan en voor het personeel (bijvoorbeeld CAO of salarisregeling).

De bestuursleden en (web)redacteuren ontvangen een vaste beperkte beloning die onder het maximum van de vrijwilligersvergoeding ligt. De redacteuren en vertalers ontvangen daarnaast een vergoeding op basis van het aantal woorden, zoals gebruikelijk in het boekenvak. De schrijvers van nawoorden ontvangen een beperkte beloning per nawoord. Er is geen sprake van andere beloningen.

Activiteitenverslag
Noem de activiteiten die zijn uitgevoerd. Of vul bij de volgende vraag de url in naar het activiteitenverslag, of de url naar het jaarrekening als daarin de activiteiten van het betreffende boekjaar duidelijk zijn beschreven.

Het afgelopen jaar is door uitgeverij Nachtwind, de redactie en het bestuur een enorme inspanning geleverd. Er werd een nieuwe uitgave Verborgene geschiedenis gerealiseerd, er is een heruitgave gemaakt van Antroposofische weekspreuken en er werden vijf uitgaven herdrukt. De gehele collectie is gedigitaliseerd, en als kroon op het werk werd er een nieuwe website met een webwinkel en kenniscentrum gelanceerd.

Link naar de Nieuwsbrief:
<https://steinervertalingen.nl/nieuwsbrieven/nieuwsbrief-31-najaar-2020>

Url van het activiteitenverslag. Vul de link in waar het activiteitenverslag te vinden is.

<https://steinervertalingen.nl/home/over-de-stichting/>

Open

2 Balans

Balansdatum

3 1 - 1 2 - 2 0 2 0

Vul de balansdatum in. Als u daarna verdergaat verschijnen automatisch de jaartallen boven de kolommen.

Activa 31-12-2020

31-12-2019 (*)

Passiva

31-12-2020

31-12-2019 (*)

Immateriële vaste activa	€ 3.144	€	€	Continuïteitsreserve	€ 213.419	€ 191.297
Materiële vaste activa	€	€	€	Bestemmingsreserve	€ 31.624	€ 22.122
Financiële vaste activa	€	€	€	Herwaarderingsreserve	€	€
	€ 3.144	+	€	Overige reserves	€	€
Voorraden	€ 127.000		€ 67.500		€ 245.043	€ 213.419
Vorderingen & overlopende activa	€ 15.480		€ 14.825	Bestemmingsfondsen	€	€
Effecten	€		€	Voorzieningen	€ 9.292	€ 5.445
Liquide middelen	€ 111.175	+	€ 137.089	Langlopende schulden	€	€
	€ 253.655		€ 219.414	Kortlopende schulden	€ 2.464	€ 550
Totaal	€ 256.799	+	€ 219.414	Totaal	€ 256.799	€ 219.414

Toelichting
Geef hier een toelichting bij de balans of vul de url naar de jaarrekening in als hier een toelichting in is opgenomen.

- * De voorraden boeken zijn in het verleden altijd gewaardeerd op 25% van de netto verkoopwaarde. inmiddels is dit achterhaald door de regels van de fiscus en de nieuwe verkoopkanalen die hogere marges opleveren. De voorraad wordt vanaf dit jaar in zijn geheel gewaardeerd op kostprijs. De waarde van de voorraad is sterk gestegen met 88% doordat de kostprijs van boeken hoger is dan 25% van de netto verkoopwaarde.
- * De liquide middelen zijn opgenomen tegen nominale waarde. De liquide middelen zijn in het boekjaar gedaald met bijna 20%.
- * Het eigen vermogen is de som van de reserves en het onverdeelde resultaat.
- * Het eigen vermogen is toegenomen met 12% door het positieve financiële resultaat en de stijging van de voorraad.
- * Sinds 2007 wordt in de jaarrekening de afrekening over het voorbije jaar met de distributepartner (voorheen Christofor, nu EF&EF Media) verwerkt. Deze afrekening is opgenomen als vorderingen uit verkoop.

Baten	2020	2019 (*)
Baten als tegenprestatie voor levering van producten en/of diensten (omzet)	€ 38.375	€ 33.469
Subsidies van overheden	€ 0	€ 0
Subsidies van andere instellingen zonder winststreven	€ 0	€ 0
Overige subsidies	€ 0	€ 0
Baten van subsidies	€ 0	€ 0
Baten sponsorbijdragen	€	€
Giften en donaties van particulieren	€ 37.272	€ 50.425
Nalatenschappen	€	€
Bijdragen van loterijinstellingen	€	€
Overige giften	€	€ 20.000
Giften	€ 37.272	€ 70.425
Financiële baten	€ -1	€ 358
Overige baten	€ 59.500	€ 6.817
Som van de baten	€ 135.146	€ 111.069
Lasten		
Inkoopwaarde van geleverde producten (kostprijs)	€ 94.194	€ 78.558
Verstrekke subsidies & giften	€ 0	€ 0
Aankopen en verwervingen	€ 0	€ 0
Communicatiekosten	€ 3.366	€ 3.939
Personeelskosten	€ 0	€ 0
Huisvestingskosten	€ 2.574	€ 2.159
Afschrijvingen	€ 137	€ 0
Financiële lasten	€	€
Overige lasten	€ 3.251	€ 4.291
Som van de lasten	€ 103.522	€ 88.947
Saldo van baten en lasten	€ 31.624	€ 22.122

Toelichting

Geef hier een toelichting bij de staat van baten en lasten of vul de url naar de jaarrekening in als hier een toelichting in is opgenomen.

- * Het resultaat wordt in grote lijnen bepaald door de bijdragen van begunstigers en de netto-omzet van boeken minus de kosten die samenhangen met het vertalen redigeren, produceren e.d. van de uit te geven werken.
- * De bijdragen van de begunstigers is ten opzichte van het bijzondere jaar 2019 gedaald, waardoor we een operationeel verlies hebben geleden van EUR 27.853. Door de aanvullingen van de voorraad is echter een positief resultaat geboekt van EUR 31.624, een stijging van 43% ten opzichte van het vorige boekjaar. Het operationele resultaat is negatief omdat de kosten voor de redactie en de productie opliepen en de ontvangsten van begunstigers en uit de boekenverkoop zijn gedaald. Er zijn eenmalige kosten gemaakt om de website en de webshop op te zetten en de collectie te digitaliseren.
- * Met de EF&EF Media is afgesproken dat zij als accounthouder by Centraal Boekhuis (CB) 37,5% van de netto omzet ontvangt, exclusief BTW. In 2019 was dat 32,5%, de afdracht aan CB is verhoogd en dat wordt doorgerekend aan Steinervertalingen.
- *De resultaten zijn verantwoord in het jaar waarin de boeken zijn geleverd respectievelijk de diensten zijn verricht.

Url van de jaarrekening
Vul de link in naar de
jaarrekening als u deze
ook hebt gepubliceerd.

Open